ITALERI®
Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente indirizzo per futuro riferimento

Retain this address for future reference

Made in Italy

1:24 scale

No 3622

VW Golf GTI First Series 1976/78

EN

The Volkswagen Golf is an iconic vehicle designed and produced by the Wolfsburg car manufacturer. It was first introduced in Spring 1974 and immediately became a highly successful commercial product. The first series (1974-1983), offered leading edge technical capabilities to a very receptive consumer market of that period, including a water-cooled front engine, front-wheel drive, solid and robust bodywork with a functional but equally attractive design. The high quality to price ratio was the real "competitive edge" that made the Golf so successful however. At the Frankfurt Motor Show in 1975, the sporty version Golf GTI was introduced which incorporated the high performance 110 HP 1,600 cc engine. The following year saw the mass production of the Golf GTI and in just two months it achieved notable commercial successes in many European and non-European countries.

FR

La Volkswagen Golf est une icône de la production du constructeur automobile de Wolfsburg. Elle est présentée pour la première fois au printemps 1974 et elle remporte immédiatement un énorme succès. La première série (1974-1983) adopte en effet des solutions techniques très appréciées par le marché d'alors : moteur avant refroidi par eau, traction avant et carrosserie solide et robuste au design fonctionnel mais aussi attrayant. Le bon rapport qualité/prix est le principal atout qui cause le succès de la Golf. La version sportive Golf GTI est présentée au salon de l'automobile de Francfort en 1975; elle est dotée d'un moteur 1600 cc de 110 CV qui offre de hautes performances. L'année suivante, la Golf GTI est produite en série et atteint un résultat commercial épatant en seulement deux mois dans de nombreux pays européens et extra-européens.

IT

La Volkswagen Golf è una icona della produzione della casa automobilistica di Wolfsburg. Venne presentata nella primavera del 1974 e divenne subito un prodotto di grande successo. La prima serie (1974-1983) adottò infatti soluzioni tecniche molto apprezzate dal mercato dell'epoca : motore anteriore raffreddato ad acqua, trazione anteriore, carrozzeria solida e robusta dal design funzionale ma nel contempo accattivante. Il buon rapporto qualità/prezzo fu la vera "leva competitiva" che decretò il successo della Golf. Al Salone dell'Automobile di Francoforte, nel 1975, venne presentata la versione sportiva Golf GTI che adottava il motore 1.600 cc da 110 CV in grado di erogare prestazioni elevate. L'anno successivo venne avviata la produzione di massa della Golf GTI che in soli due mesi raggiunse un eccellente risultato commerciale in numerosi Paesi Europei ed Extraeuropei.

ES

El Volkswagen Golf es un icono de la producción de la casa automovilística de Wolfsburg. Se presentó en la primavera de 1974 e inmediatamente se convirtió en un producto de gran éxito. De hecho, la primera serie (1974-1983) implementó soluciones técnicas muy cotizadas por el mercado de la época: motor delantero refrigerado por agua, tracción delantera, carrocería resistente y robusta con un diseño funcional pero al mismo tiempo atractivo. La buena relación calidad/precio fue el verdadero «pilar competitivo» que hizo que el Golf tuviera éxito. En el Salón del Automóvil de Frankfurt, en 1975, se presentó la versión deportiva Golf GTI, la cual incorporó el motor de 1600 cc con 110 CV capaz de ofrecer un alto rendimiento. Al año siguiente, comenzó la producción en masa del Golf GTI, que en solo dos meses logró un excelente resultado comercial en muchos países europeos y no europeos.

DE

Der Volkswagen Golf ist eine Serien-Ikone des Wolfsburger Automobilherstellers. Er wurde im Frühjahr 1974 präsentiert und wurde sofort zu einem sehr erfolgreichen Modell. Die erste Serie (1974-1983) wandte nämlich technische Lösungen an, die am damaligen Markt sehr geschätzt wurden: Wassergekühlter Frontmotor, Frontantrieb, solide und robuste Karosserie mit einem funktionalen, jedoch gleichzeitig attraktiven Design. Das gute Preis-/Leistungsverhältnis war der eigentliche „kompetitive Anreiz", der den Erfolg des Golfs ausmachte. Auf der Automobil-Ausstellung 1975 in Frankfurt wurde die Sportversion Golf GTI mit einem 110 PS starken 1600-cc-Motor vorgestellt, der für hohe Leistungen sorgte. Im darauffolgenden Jahr begann die Serienproduktion des Golf GTI, der in nur zwei Monaten in zahlreichen europäischen und außereuropäischen Ländern hervorragende Verkaufsergebnisse erzielte.

RU

Volkswagen Golf является иконой автомобильного концерна из Вольфсбурга. Автомобиль был представлен весной 1974 года и сразу завоевал большой коммерческий успех. Первая серия (1974–1983 гг.) была оснащена техническими решениями, которые получили высокие оценки на рынке того времени: передний двигатель с водяным охлаждением, передний привод, прочный и надежный кузов с функциональным, но в то же время привлекательным дизайном. Хорошее соотношение цена/качество стало настоящим «рычагом повышением конкурентоспособности», сделавшим Golf очень популярным. На автосалоне во Франкфурте в 1975 году была представлена спортивная версия Golf GTI, оснащенная двигателем объемом 1600 куб.см мощностью 110 л.с., обеспечивающим высокие эксплуатационные характеристики. В следующем году началось серийное производство Golf GTI, который всего за два месяца достиг отличных коммерческих результатов во многих странах ЕС и за его пределами.



EN **WARNING**: Model for adult modellers age 14 and over
IT **ATTENZIONE**: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR **ATTENTION**: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE **ACHTUNG**: Modellbausatze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL **WAARSCHWING**: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES **ATENCION**: Modelo para modelistas mayors de 14 anõs.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull ol parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastlc cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzl con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzeinen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfälling entfernen. Eventuelle Grate werden mit eicer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerieung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummeren zeigt,auf welchem Spritzling der zu montierende Tèil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beacoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de cisaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbagés eventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les fléches noires indiquent les pièces à coller, les fléches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquèes par une croix ne sont pas a utiliser.

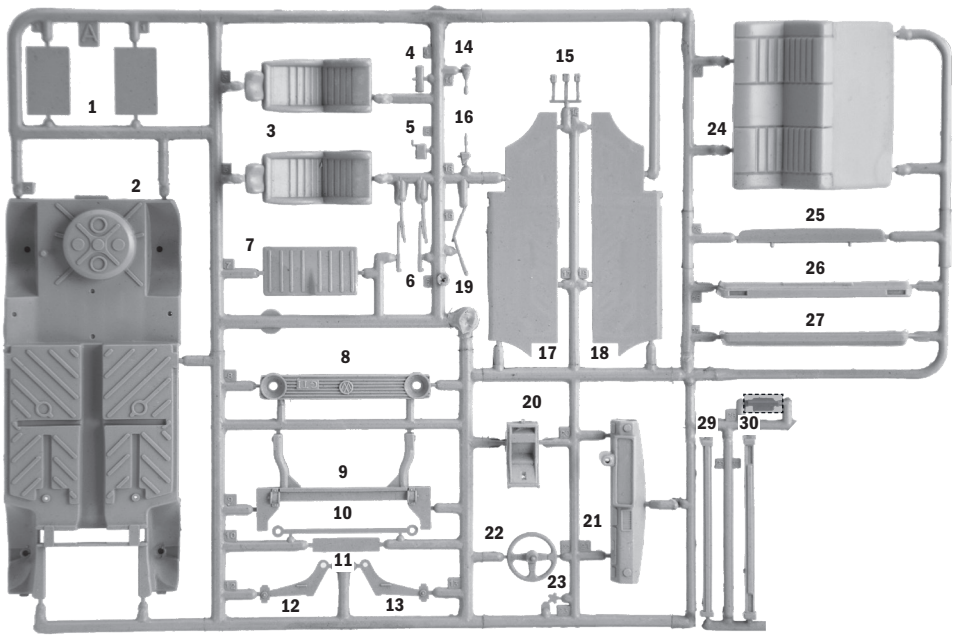
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezes. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bándeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чаевые!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЁЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖНИЦ. СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЁРКИВАЯ ЕЁ. ЧЁРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКАЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНА УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЁРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

A





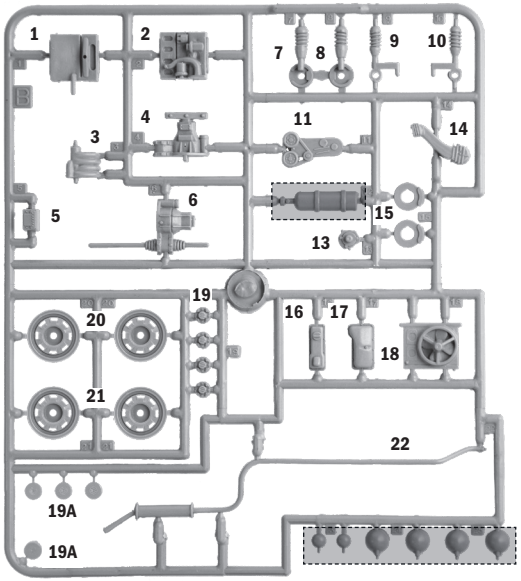
BODY CAR BC

4X



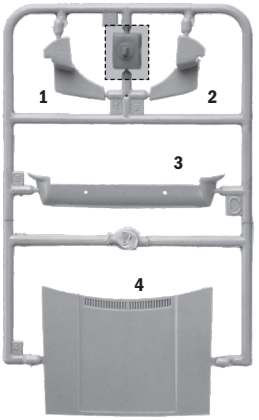
RUBBER TYRES

B



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utilizer
Telle werden nicht verwendet

C



D

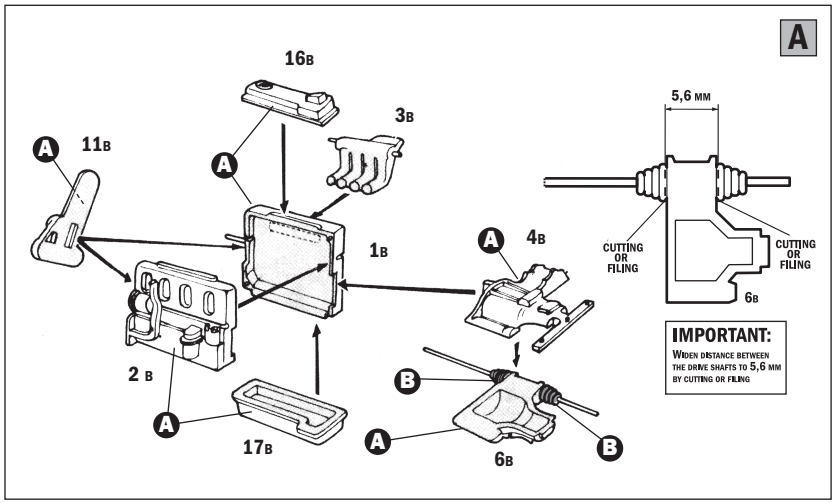


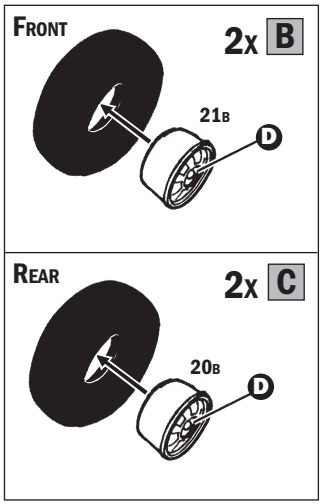
Suggested Colors

A	B	C	D	E
Metal Flat Steel	Flat Black	Metal Gloss Silver	Metal Flat Aluminum	Flat Rust
F.S. 37178	F.S. 37038	F.S. 17178	F.S. 37178	F.S. 30109
Italeri Acrylicpaint – 4679AP	Italeri Acrylicpaint – 4768AP	Italeri Acrylicpaint – 4678AP	Italeri Acrylicpaint – 4677AP	Italeri Acrylicpaint – 4675AP

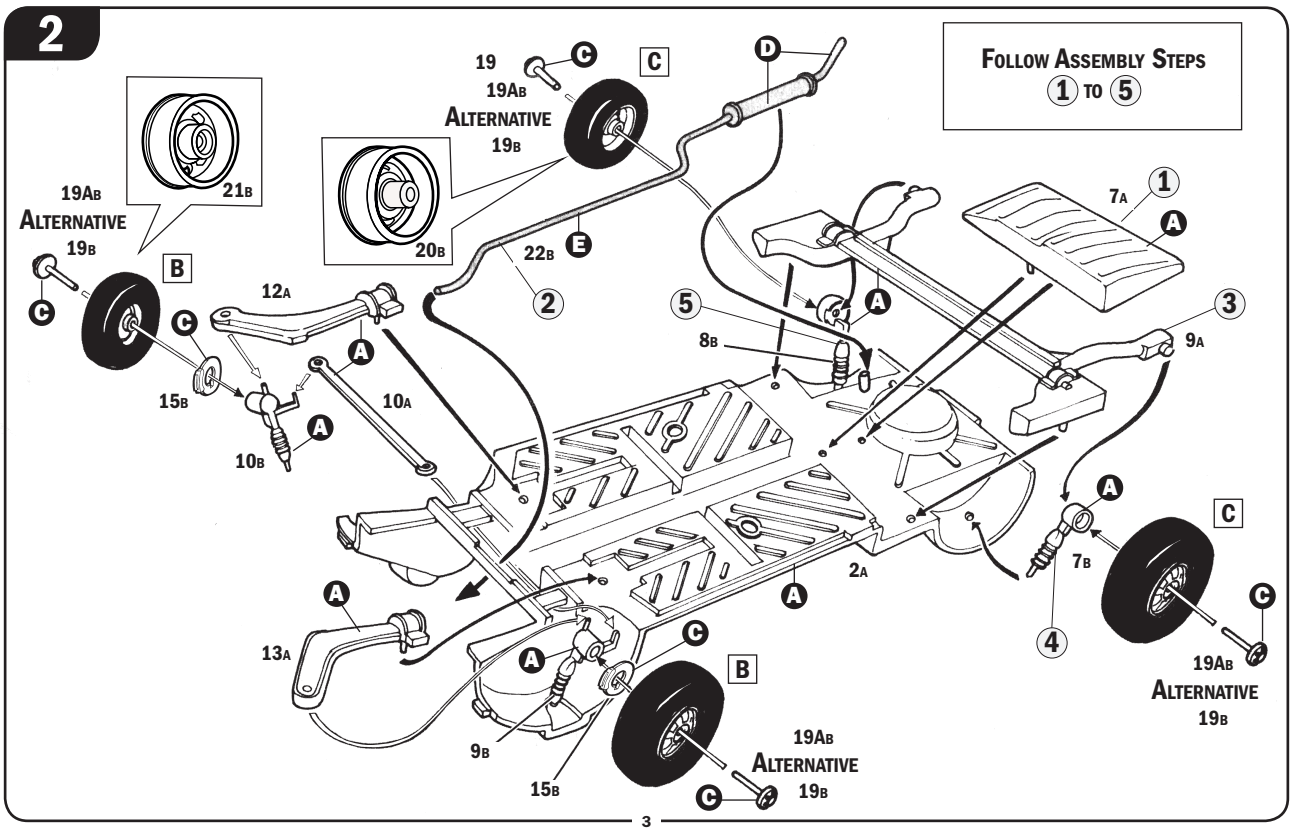
F	G
Flat Orange	Flat Red
F.S. 32197	F.S. 31400
Italeri Acrylicpaint – 4302AP	Italeri Acrylicpaint – 4606AP

1

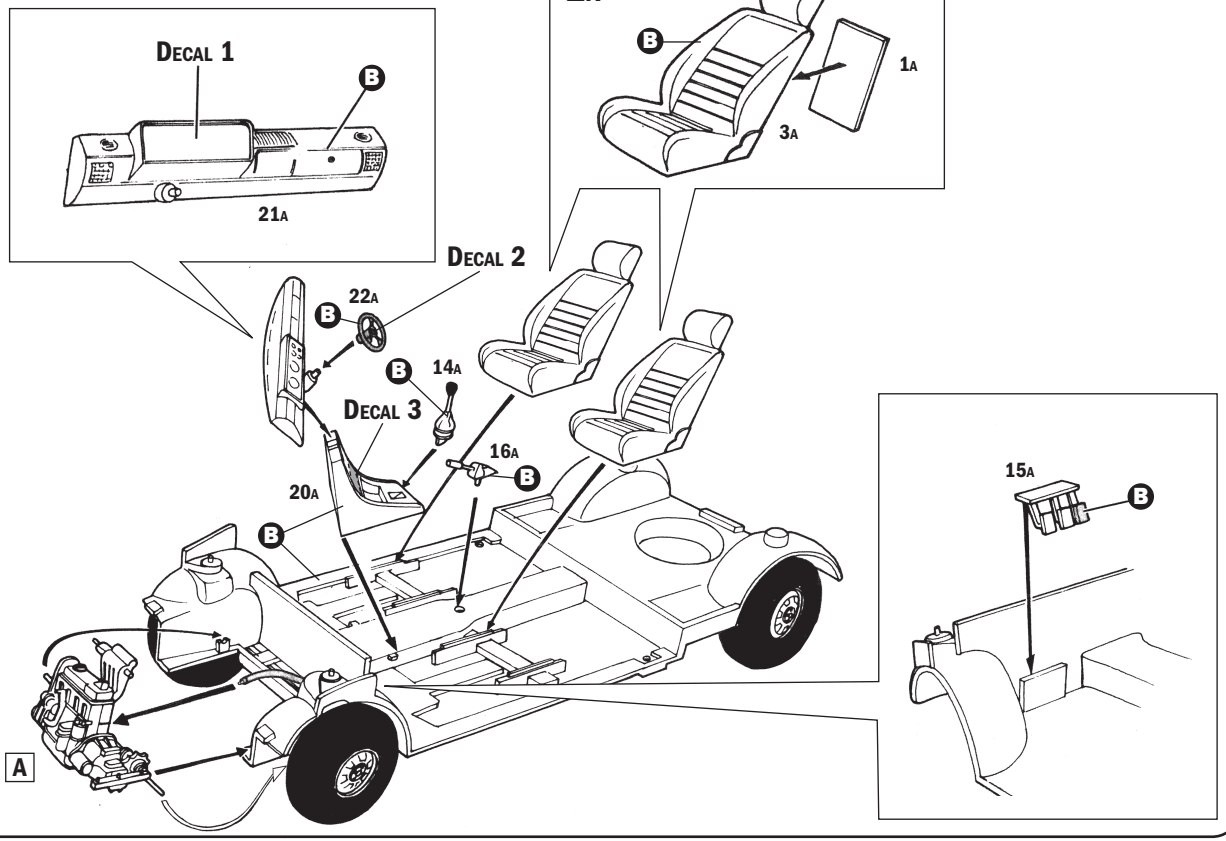




2

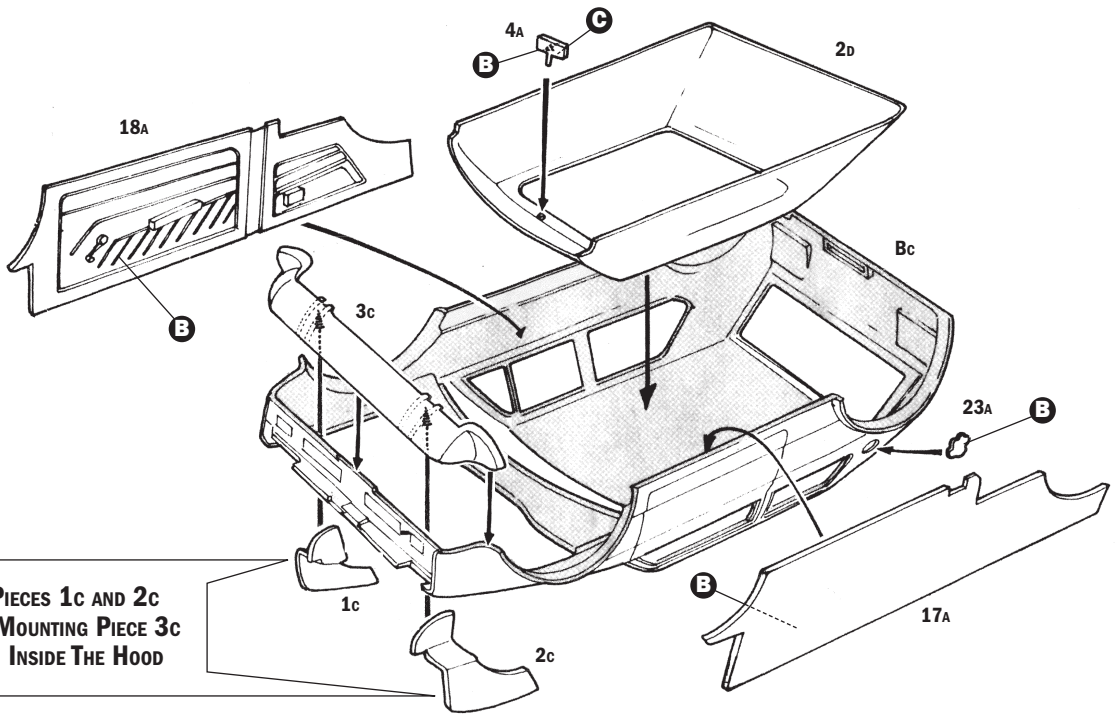


4



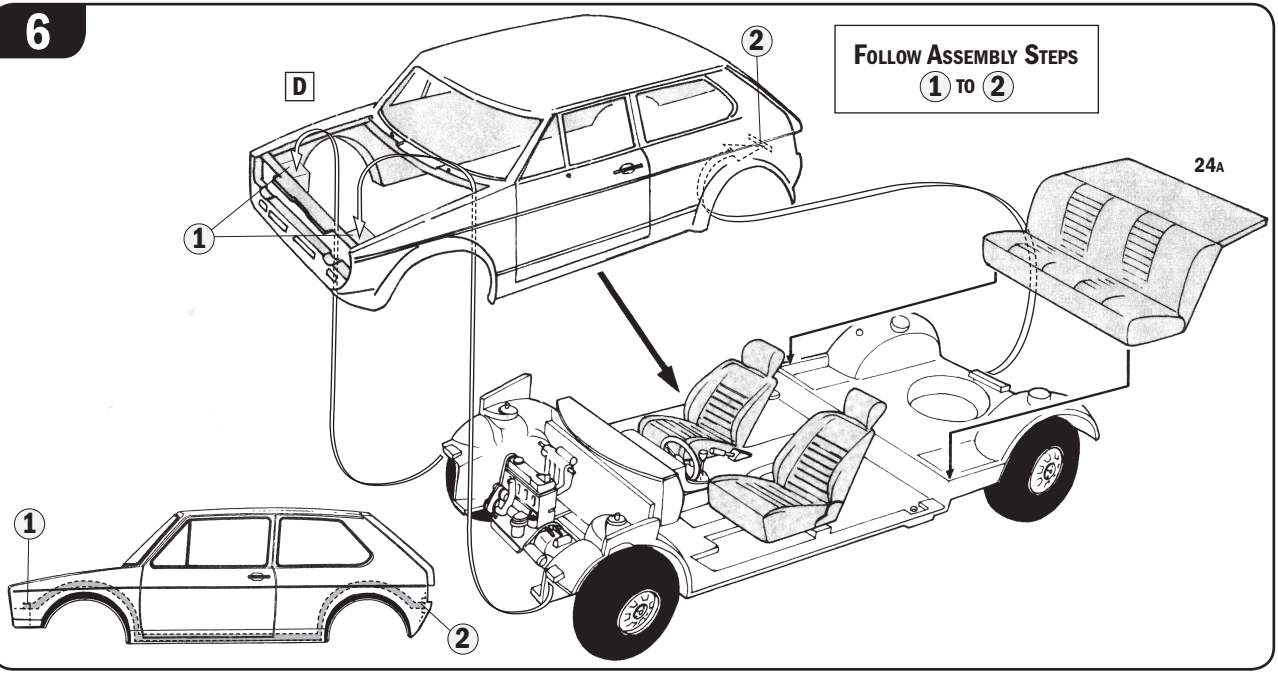
5

D

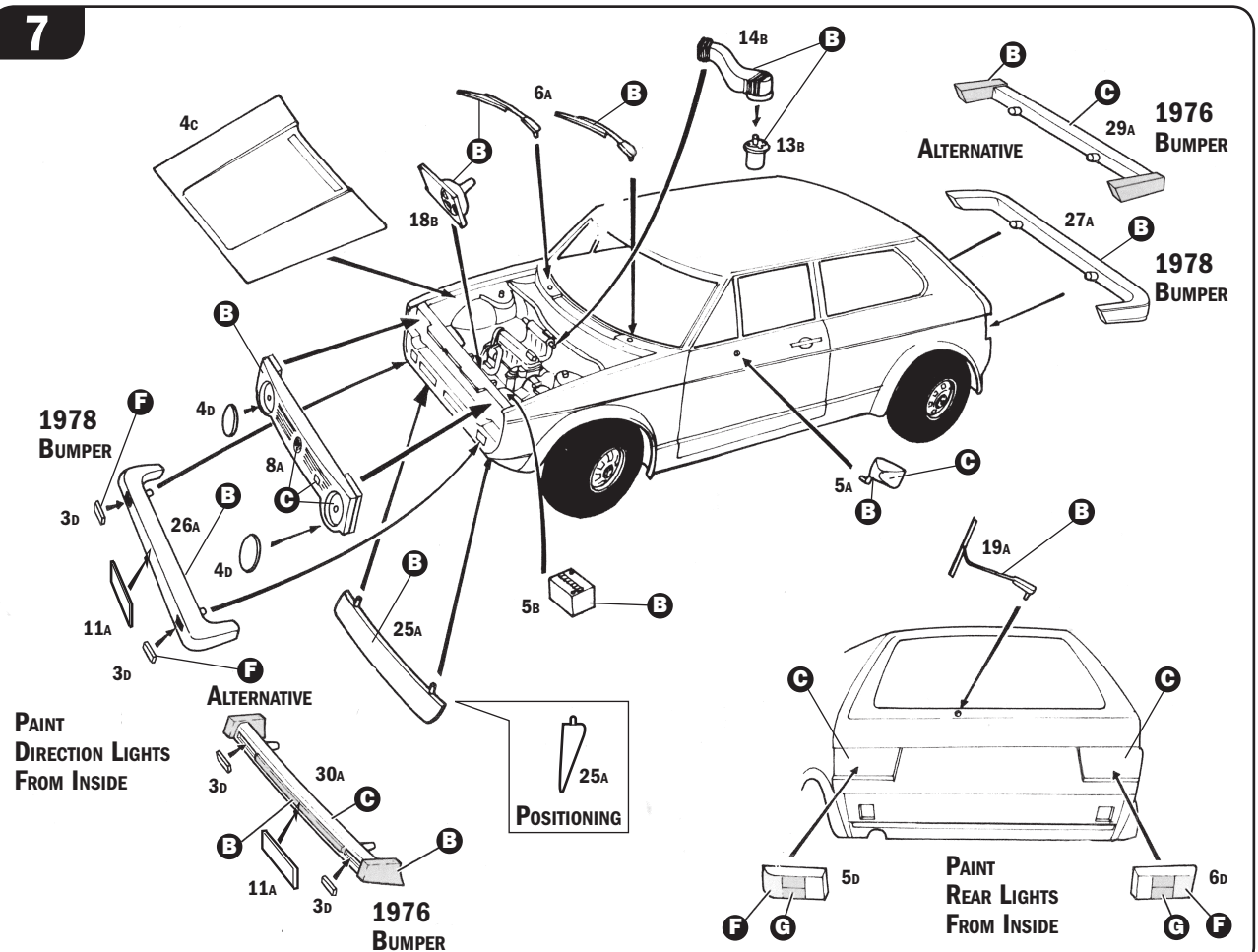


Fit Pieces 1C and 2C After Mounting Piece 3C From Inside The Hood

6


D
1
2
Follow Assembly Steps
1 to 2
24A

7


4C
6A
14B
13B
18B
1976
Bumper
Alternative
29A
27A
1978
Bumper
1978
Bumper
4D
3D
26A
8A
11A
25A
5A
5B
19A
Alternative
Paint
Direction Lights
From Inside
30A
Positioning
1976
Bumper
5D
6D
Paint
Rear Lights
From Inside

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20'', metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 20''; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Pàsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20'' . Sätt decalen på plats pa modellen och lat den sakta glida av pappret. For att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dik.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20'' eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrüchen.

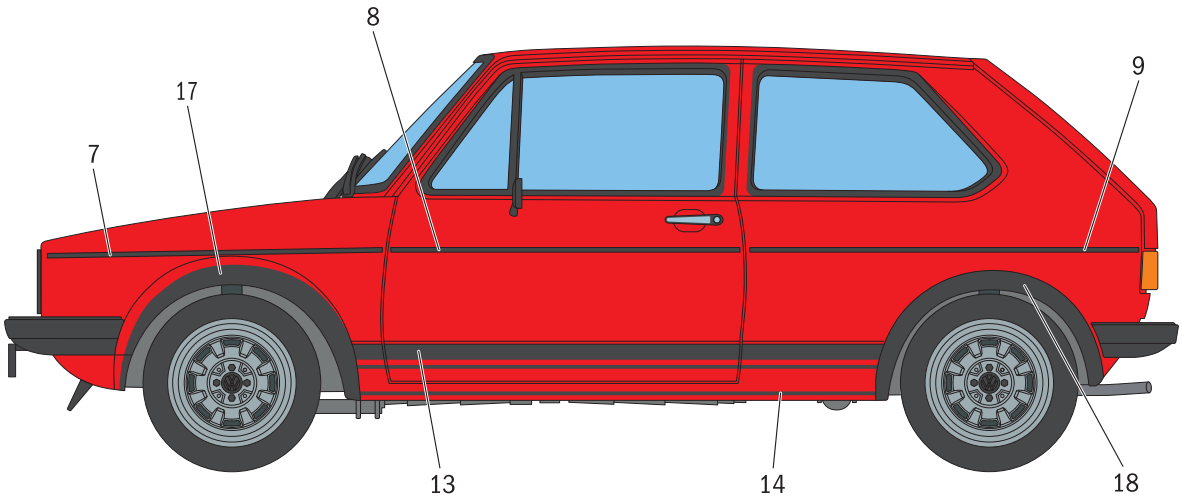
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20'' dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur fauille et presser avec un morceau de chiffon puor èliminer les bulles d'air.

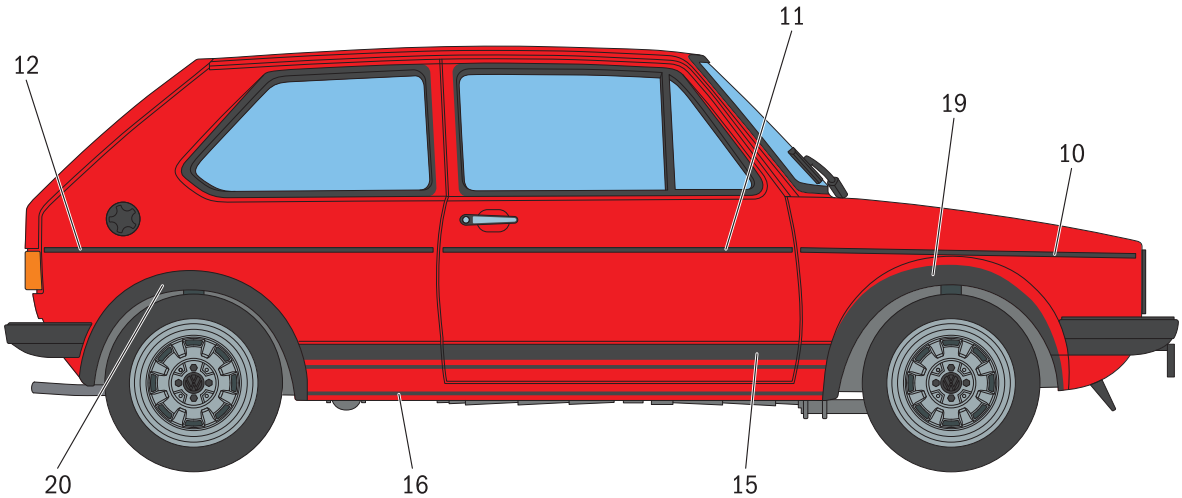
Istrucciones Para la aplicaciòn de las calcomanìas: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20'' , colocar las calcomanìas sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampio limpio.

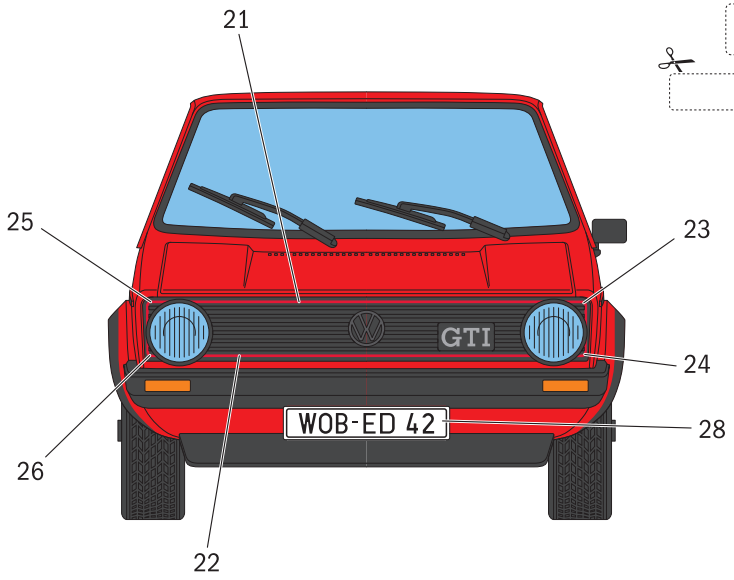
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20'' onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法　台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20'' минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.







TEMPLATE FOR THE SHAPE OF SUPPORT
FRONT LICENSE PLATE USA - CANADA

TEMPLATE FOR THE SHAPE OF SUPPORT
REAR LICENSE PLATE - EUROPE

30 WOB-ED 44 GERMANY

32 X74306 ROMA
34 98451R MI — ITALY
36 394080 UD

38 649 HDA 75
40 1187 XJ 31 — FRANCE

42 66-ME-11 NETHERLANDS

44 MA 2916 G SPAIN

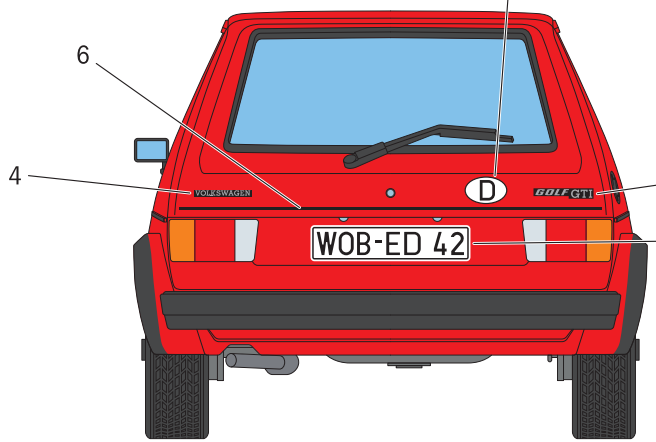
45 76-RZJ NEW YORK USA

46 1978 DLD 410 ONTARIO CANADA

28 ALTERNATIVE

48 (I) ITALY
49 (F) FRANCE
50 (NL) NETHERLAND
51 (E) SPAIN
52 (USA) USA
53 (CND) CANADA

ALTERNATIVE 47



29 WOB-ED 44 GERMANY

31 ROMA X74306
33 MI 98451R — ITALY
35 UD 394080

37 649 HDA 75
39 1187 XJ 31 — FRANCE

41 66-ME-11 NETHERLANDS

43 MA 2916 G SPAIN

45 76-RZJ NEW YORK USA

46 1978 DLD 410 ONTARIO CANADA

27 ALTERNATIVE

BRIGHT RED
TAMIYA TS-49 / X-7

BLACK
FS 37038
ITALERI 4768AP

METAL FLAT STEEEL
FS 37178
ITALERI 4679AP



KIT No 3622 Scale 1:24 - VW Golf GTI First Series 1976/78

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM _____

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON WWW.ITALERI.COM

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND _____

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBOORTEDATUM _____

E-MAIL (*required) _____

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

☐ Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detallista
Detailhandel

☐ Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com